



Совет Безопасности

PROVISIONAL

S/PV.2807
21 April 1988

RUSSIAN

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О
ДВЕ ТЫСЯЧИ ВОСЕМЬСОТ СЕДЬМОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 21 апреля 1988 года, в 11 ч. 00 м.

Председатель: г-н ЗУЗЕ (Замбия)

Члены:

Алжир
Аргентина
Бразилия
Китай
Франция
Германии, Федеративная Республика
Италия
Япония
Непал
Сенегал
Союз Советских Социалистических
Республик
Соединенное Королевство Великобритании
и Северной Ирландии
Соединенные Штаты Америки
Югославия

г-н ДЖУДИ
г-н ДЕЛЬПЕЧ
г-н НОГЕЙРА-БАТИСТА
г-н ДИН Юаньхун
г-н БЛАН
г-н ФЕРГАУ
г-н БУЧЧИ
г-н КАГАМИ
г-н РАНА
г-н САРРЕ

г-н БЕЛОНОГОВ

сэр КРИСПИН ТИККЕЛЛ
г-н ОКУН
г-н ПЕИЧ

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Совета Безопасности.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

Заседание открывается в 11 ч. 30 м.

УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ

Повестка дня утверждается.

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ТУНИСА ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 19 АПРЕЛЯ 1988 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ (S/19798)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мне хотелось бы проинформировать членов Совета о том, что я получил письма от представителей Египта, Габона, Иордании, Кувейта, Ливана, Марокко, Мозамбика, Пакистана, Саудовской Аравии, Сомали, Сирийской Арабской Республики и Туниса, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении вопроса повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этих представителей принять участие в дискуссии без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

По приглашению Председателя г-н Местири (Тунис) занимает место за столом Совета; г-н Бадауи (Египет), г-н Биффо (Габон), г-н Салах (Иордания), г-н Абулхасан (Кувейт), г-н Фахури (Ливан), г-н Беннуна (Марокко), г-н Душ Сантуш (Мозамбик), г-н Шах Наваз (Пакистан), г-н Шихаби (Саудовская Аравия), г-н Осман (Сомали), г-н Аль-Масри (Сирийская Арабская Республика) занимают места, отведенные для них в зале Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что я получил письмо от Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 21 апреля 1988 года, в котором говорится следующее:

"Имею честь просить Совет Безопасности направить Заместителю Постоянного наблюдателя ООП при ООН д-ру Нассеру Аль-Кидва приглашение в соответствии со сложившейся практикой Совета и в связи с рассмотрением вопроса, озаглавленного "Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности".

Это письмо будет распространено в качестве документа S/19814.

(Председатель)

Предложение Алжира не соответствует правилу 37 или 39 временных правил процедуры Совета Безопасности, но с согласия Совета Организации освобождения Палестины будет направлено приглашение принять участие в обсуждении вопроса с предоставлением таких же полномочий, как у государств-членов, приглашенных участвовать в дискуссии согласно правилу 37.

Хочет ли кто-либо из членов Совета выступить по этому предложению?

Г-н ОКУН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты занимают последовательную позицию в отношении того, что согласно положениям временных правил процедуры Совета единственным юридическим основанием для предоставления возможности выступить тем лицам, которые представляют неправительственные организации, является правило 39.

На протяжении сорока лет Соединенные Штаты выступали за широкое толкование правила 39 и, несомненно, не возражали бы против постановки вопроса в соответствии с этим правилом. Однако мы выступаем против специальных чрезвычайных отклонений от установленной процедуры. Соединенные Штаты, следовательно, выступают против предоставления Организации освобождения Палестины таких же прав при участии в работе Совета Безопасности, какими обладают государства - члены Организации Объединенных Наций. Мы не сомневаемся в том, что необходимо выслушать все точки зрения, но если это не сопряжено с нарушением правил. В частности, Соединенные Штаты не согласны с недавней практикой Совета Безопасности, которая, похоже, избирательно направлена на укрепление престижа тех, кто изъявляет желание выступить в Совете в нарушение правил процедуры. По нашему мнению, эта особая практика не имеет под собой юридических оснований и является нарушением этих правил.

По этим причинам Соединенные Штаты просят поставить условия предлагаемого приглашения на голосование. Соединенные Штаты, конечно, будут голосовать против этого предложения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Если никто из членов Совета не хочет выступить, я буду считать, что Совет готов проголосовать по предложению Алжира.

Решение принимается.

Голосование проводится поднятием руки.

Голосовали за: Алжир, Аргентина, Бразилия, Китай, Япония, Непал, Сенегал, Союз Советских Социалистических Республик, Югославия, Замбия.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Франция, Германии, Федеративная Республика, Италия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Результаты голосования следующие: 10 - за, 1 - против, 4 - воздержались. Предложение принимается.

По приглашению Председателя г-н Аль-Кидва (Организация освобождения Палестины) занимает место за столом Совета.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я хотел бы проинформировать членов Совета о том, что я получил письмо от Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 21 апреля 1988 года, в котором говорится следующее:

"Имею честь просить Совет Безопасности в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры направить Постоянному наблюдателю Лиги арабских государств при ООН Его Превосходительству Послу Кловису Максуду приглашение принять участие в рассмотрении Советом Безопасности вопроса, озаглавленного "Письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/19798)".

Это письмо будет распространено в качестве документа Совета Безопасности S/19815.

Если не будет возражений, я буду считать, что Совет согласен направить приглашение Его Превосходительству г-ну Максуду согласно правилу 39 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта повестки дня.

Совет Безопасности собрался сегодня по просьбе, которая содержится в письме Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 19 апреля 1988 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/19798).

Мне хотелось бы обратить внимание членов Совета на документ S/19813, в котором содержится текст письма Постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 20 апреля 1988 года на имя Генерального секретаря.

(Председатель)

Первый оратор в моем списке – министр иностранных дел Туниса Его Превосходительство г-н Махмуд Местири. Я приветствую Его Превосходительство и приглашаю его выступить с заявлением за столом Совета.

Г-н МЕСТИРИ (Тунис) (говорит по-арабски): Благодарю Вас, г-н Председатель за Ваши слова приветствия. В свою очередь я хотел бы сердечно поздравить Вас по случаю вступления на пост Председателя Совета. Мы испытываем большое уважение к Вашей стране, Замбии, африканской стране, которая вместе с Тунисом разделяет нерушимую веру в принципы, воплощенные в Уставе ООН и в Уставе Организации африканских государств (ОАЕ). Я уверен, что под Вашим мудрым руководством Совет Безопасности сможет успешно выполнить возложенную на него по Уставу ответственность – прежде всего поддержание международного мира и безопасности.

Суверенитет и территориальная целостность моей страны были нарушены в результате террористического нападения, совершенного 16 апреля 1988 года в 1 ч. 30 м. утра, когда группа израильтян, вооруженных небольшими автоматами марки Uzi калибра 9 мм ворвалась в резиденцию г-на Халила Эль-Вазира "Абу-Джихада", члена Исполнительного комитета Организации освобождения Палестины (ООП), находящуюся в северном пригороде Туниса, и застрелили его, убив также тунисского гражданина, работавшего садовником и двух палестинцев – сотрудников охраны. Убийство г-на Халила Эль-Вазира было осуществлено самым чудовищным образом, в присутствии его жены и детей.

Террористы покинули место преступления в 1 ч. 44 м. и на двух микроавтобусах марки "Фольксваген" и одной машине "Пежо-305", которые несколько часов спустя были найдены на пляже в Рауэди в 15 километрах от места преступления. Впоследствии было установлено, что эти автомашины были ранее арендованы в одном из агентств по прокату автомобилей.

Правительство Туниса создало комиссию по расследованию обстоятельств, связанных с данной операцией. В ходе предварительного следствия было установлено, что в момент совершения убийства в воздушном пространстве вблизи тунисских берегов находился самолет "Боинг-707" с израильскими опознавательными знаками и бортовым номером 4X977. Позднее было установлено, что этот самолет, который по всем признакам казался гражданским, на самом деле был военным самолетом, обеспечивающим тыловую поддержку группы террористов; он был оборудован самой современной электронной аппаратурой, которая позволила нарушить связь в зоне совершения покушения.

Заявления, отражающие торжество и злорадство, спонтанно сделанные различными представителями израильских властей сразу после убийства, – заявления, о которых сообщалось в международных средствах массовой информации, до сих пор являвшихся нейтральными или поддерживающими Израиль, – являются свидетельством непосредственной причастности израильского правительства к осуществлению этого чудовищного террористического плана.

Поистине достойно сожаления и возмущения то, что это нападение имело место в тот момент, когда предпринимаются многочисленные усилия для урегулирования ближневосточной проблемы, как будто кому-то понадобилось свести на нет все эти усилия. Однако, как мы все знаем, террористические операции подобного рода не могут повернуть вспять стремление народов к освобождению. Героическое восстание палестинцев неизбежно приведет к восстановлению законных прав этого народа.

Причастность Израиля к этой операции, которая в соответствии с международным правом является нарушением суверенитета и территориальной целостности независимого государства, государства – члена Организации Объединенных Наций, ясно свидетельствует о террористическом характере действий Израиля и также о том, что эта страна попирает нормы международного права, воплощенные в Уставе ООН.

Следующие доказательства убедительно свидетельствуют о преднамеренном характере этого нападения:

Во-первых, три человека заранее проникли на территорию Туниса, с тем чтобы обеспечить материальную поддержку террористической группы;

во-вторых, были взяты в аренду транспортные средства для перевозки террористов, которые также имели фальшивые документы;

в-третьих, были обнаружены следы вокруг автомобилей;

в-четвертых, было установлено в высшей степени подозрительное присутствие самолета в воздушном пространстве вблизи тунисских берегов недалеко от зоны совершения преступления в момент проведения операции.

(Г-н Местири, Тунис)

В-пятых, связь была нарушена с самого начала до конца операции, для того чтобы придать ей скрытный характер.

В-шестых, машины, оставленные на берегу, и следы в направлении моря указывают на то, что командос прибыли морем и точно так же покинули тунисскую территорию. В газете "Монд" от 19 апреля 1988 года сообщалось, что:

(говорит по-французски):

"Операция, которая стоила жизни второму по значимости руководителю организации "Фатх", была проведена израильским подразделением в количестве 30 человек, прибывших морем, по сообщению источников, близких к французской разведке. Израильские командос также вернулись морем, убив Абу Джихада в пригороде Сиди-Бу-Саид".

(продолжает по-арабски):

Необходимо отметить, что "Монд" четко и недвусмысленно сообщает эти факты.

Заявления израильских руководителей также подтверждают ответственность израильского правительства за эту операцию. Комментируя 18 апреля убийство Абу Джихада, Ариэль Шарон сказал, что он в течение ряда лет настаивал на необходимости уничтожить, как он сказал, "руководителей террористических организаций". Израильский военный министр, г-н Рафаэль Ейтан, заявил по израильскому военному радио, что Абу Джихад был одной из четырех основных целей израильской разведки и что его надо было уничтожить.

Международные средства массовой информации и эксперты по терроризму, включая израильских, единодушны в том, что операция по убийству Халила Аль-Вазира была идентична операции, проведенной ранее израильтянами против палестинского руководителя. Но израильские власти попытались довольно робко отрицать это; только те, кто благосклонно относится к Израилю, может им поверить. Израиль понимает, что международное сообщество серьезно подходит к этому нападению.

Этому возмутительному акту предшествовали другие, и Тунис, открытая, гостеприимная и миролюбивая страна, вновь стал мишенью государственного терроризма, осуществляемого с высокомерием и цинизмом Израилем.

Мы слышали сообщения из многих источников, включая международные информационные агентства, известные своим серьезным подходом и беспристрастностью и которые близки к израильским агентствам. Эти сообщения четко свидетельствуют о том, что эта операция была подготовлена и осуществлена Израилем. Фактически Израиль был ее вдохновителем; его методы легко узнать.

Мы могли бы и дальше приводить цитаты Агентства Франс-Пресс, таких изданий, как "Монд" и журнала "Тайм" и корпорации Би-Би-Си. Они все сообщают о том, что израильские круги, близкие к военным, передали им информацию.

Я обращаю внимание на тот факт, что г-н Шамир, глава израильского правительства, поздравил террористов с успешным проведением операции.

В заявлении от 17 апреля г-н Эзер Вайцман, министр израильского правительства и член совета министров, выступил с резкой критикой убийства Абу Джихада; это является еще одним доказательством. Юристы говорят, что признание является лучшим доказательством.

Журналисты газеты "Монд" в Израиле отмечают, что они располагают информацией относительно того, что уничтожение Абу Джихада было совместной операцией израильской разведки Моссад и израильской армии во исполнение решения самого израильского правительства. Другие надежные источники сообщают, что решение было принято советом министров Израиля и одобрено Пересом и Вайцманом, хотя эти сообщения не получили еще подтверждения.

Разве мы не располагаем достаточными доказательствами, чтобы возложить на Израиль вину за осуществление этой террористической операции? Заявления и отклики израильских руководителей дают нам достаточно оснований для этого; они равнозначны признанию.

В таких обстоятельствах нужно слепо любить Израиль, чтобы его оправдать; мы надеемся, что этого не случится и что Израилю не будет дана зеленая улица для продолжения его государственного терроризма и неоправданных актов агрессии.

Учитывая все сказанное, правительство Туниса просит Совет Безопасности рассмотреть положение, сложившееся в результате этой новой неспровоцированной агрессии против территориальной целостности, безопасности и суверенитета Туниса, и решительно осудить израильский терроризм и не допустить повторения подобных актов на земле Туниса.

(Г-н Местири, Тунис)

Правительство Туниса также хотело бы подчеркнуть тот факт, что уже не впервые Тунис является мишенью террористических актов Израиля, актов, которые позволяют предвидеть другие нападения, если Совет не примет конкретных и серьезных мер против израильского терроризма.

Тунис, мобилизующий все свои силы для укрепления демократии и правопорядка, так же как основных свобод отдельных лиц и групп людей, хотел бы направить свою энергию на обеспечение экономического благосостояния. Поэтому мы осуждаем терроризм во всех его формах независимо от его источника, не только потому что мы являемся его жертвой, но также и потому, что отпор терроризму – это один из основных принципов цивилизованного поведения людей. Эту позицию разделяют все миролюбивые страны и все страны, обязавшиеся уважать международное право, будь то закрепленное в документах или в обычной практике.

В свете своей международной и моральной ответственности Совет Безопасности обязан осудить политическое убийство и политику государственного терроризма, проводимую Израилем, а также нарушение Израилем суверенитета и территориальной неприкосновенности моей страны.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю Министра иностранных дел Туниса за его любезные слова в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Организации освобождения Палестины, которому я предоставляю слово.

Г-н АЛЬ-КИДВА (Организация освобождения Палестины (ООП) (говорит по-арабски): Прежде всего позвольте поздравить Вас, г-н Председатель, со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в апреле месяце. Мы убеждены, что Ваши выдающиеся личные качества послужат залогом успеха работы Совета в нынешних сложных обстоятельствах. Мы выражаем удовлетворение в связи с тем, что Вы представляете дружественную африканскую страну, президент которой, видный африканский лидер, является другом нашего народа и всех народов, борющихся за свободу. В этой связи я хотел бы также отдать дань уважения Постоянному представителю Югославии за то искусство, с которым он руководил работой Совета в предыдущем месяце.

Совет Безопасности вновь собрался для обсуждения серьезного преступного акта, который имеет непосредственное отношение к ближневосточному кризису и серьезно влияет на положение во всем этом регионе, а также на мир и безопасность в Средиземноморском регионе в целом. Конечно, не удивительно, что виновники этого преступления те же лица, которые совершили множество аналогичных преступлений, противоречащих всем нормам международного права и цивилизованного поведения.

Уже во второй раз в течение менее чем трехлетнего периода Израиль осуществил нападение и акт агрессии против суверенитета и территориальной целостности государства, являющегося членом Организации Объединенных Наций. Израиль направил специальное подразделение командос в братский Тунис, обеспечив их поддержкой с моря и с воздуха, с целью совершения еще одного преступного деяния на территории Туниса в вопиющее нарушение международного права и положений Устава Организации Объединенных Наций, а также норм цивилизованного поведения государств.

Как всем здесь известно, ранним утром в субботу, 16 апреля, специальное подразделение командос совершило нападение на резиденцию г-на Халила Эль-Вазира "Абу-Джихада", заместителя главнокомандующего палестинскими вооруженными силами и члена Исполкома Организации освобождения Палестины (ООП), находящуюся в Сиди-Бу-Саиде в пригороде северной части Туниса. Это подразделение командос сначала совершило убийство трех человек, одним из которых был гражданин Туниса, а два других - палестинцами, сотрудниками охраны. После этого члены группы командос жестоко убили Абу-Джихада, всадив в него более 70 пуль в присутствии его жены и дочери. Другой его ребенок, которому два года, также находился в доме.

Совершив это преступление, члены группы командос покинули место совершения преступления, бросив три арендованных автомобиля на пляже в Рауэде.

Это ужасающая картина. Она напоминает нам о преступлениях, совершенных профессиональными преступниками в Бейруте, Ливан, когда в 1973 году специальное подразделение израильтян совершило убийство трех лидеров Организации освобождения Палестины, у которых не было никакой возможности защитить себя. Это также напоминает нам о преступном воздушном налете израильтян на Хаммам-Пляж в пригородах Туниса в 1985 году, налете, который привел к гибели десятков палестинцев и тунисцев. Тогда Совет принял резолюцию 573 (1985), в которой содержалось решительное осуждение данного акта агрессии, совершенного Израилем, а также требование о том, чтобы Израиль прекратил совершать подобные акты агрессии в будущем.

(Г-н Аль-Кидва, Организация
освобождения Палестины)

Сейчас очевидно, что в этом отношении, как и во всех других, Израиль не соблюдает резолюции Совета Безопасности.

Организация освобождения Палестины хотела бы воспользоваться этим случаем и подчеркнуть следующие моменты.

Во-первых, мы подчеркиваем ответственность израильского правительства на самом высоком уровне за этот варварский акт. Нам нет нужды приводить все детали этой ответственности здесь сейчас, потому что мы убеждены, что весь мир понимает фактическую сторону дела. Министр иностранных дел Туниса предоставил достаточно подробную информацию.

Все те, кто пытается как-то оправдать себя или Израиль, должны проверить бортовые журналы военно-морских судов в этом районе и фотографии, полученные со своих спутников или с использованием специального оборудования. Они должны также свериться с сообщениями различных средств массовой информации, таких, как Эн-Би-Си, журнал "Тайм" или газета "Вашингтон пост", которые четко цитируют израильские военные источники и которые решительно доказывают ответственность Израиля за этот акт.

Достойно сожаления, что некоторые цивилизованные страны не проявляют возмущения в связи с позицией некоторых израильских должностных лиц, которые пытаются воспользоваться этой грязной операцией для того, чтобы укрепить свои позиции внутри страны, в то же время пытаясь уклониться от международной ответственности за этот акт. В этой связи мы не можем не упомянуть ответственность Соединенных Штатов Америки, хотя бы в силу их особых отношений с Израилем и того большого технического потенциала, который позволяет Соединенным Штатам заранее знать о таких операциях и влиять на них. Даже если бы у нас была другая рабочая гипотеза, сейчас установлено, что благосклонная позиция Соединенных Штатов в том, что касается незаконных действий Израиля, была и остается препятствием на пути осуществления международного права и международных механизмов Организации Объединенных Наций, обеспечивая таким образом Израилю возможность для совершения еще большего числа подобных актов.

(Г-н Аль-Кидва, Организация
освобождения Палестины)

Самым последним примером такой благосклонности является использование права вето Соединенными Штатами при голосовании по проекту резолюции, который был представлен в Совете после депортации Израилем восьми палестинских гражданских лиц с оккупированных палестинских территорий в Ливан в явное нарушение резолюций 607 (1988) и 608 (1988) Совета Безопасности, не говоря уже о нарушении Четвертой Женевской конвенции. В соответствии с этой политикой Израиль в прошлый вторник депортировал еще восемь палестинцев.

Во-вторых, происшедшее, несомненно, является актом государственного терроризма, что требует от Совета Безопасности твердой позиции. По нашему мнению, это одна из самых серьезных форм терроризма, поскольку используется самое современное технологическое оборудование, что делает последствия таких акций более серьезными. Мы не можем понять или принять тот двойной стандарт, с которым некоторые круги подходят к важнейшему вопросу международного терроризма. Совершенно нелогично, что некоторые страны, решительно выступающие против международного терроризма, занимают отличные позиции, когда речь заходит о некоторых террористических актах, совершенных некоторыми из их союзников. Мы вновь заявляем о нашей убежденности в том, что если такие террористические акты будут проходить незамеченными, то это приведет к более серьезным действиям в нашем современном мире, в том числе и к хаосу в международных отношениях.

История Израиля полна примерами актов терроризма, осуществляемых в течение длительного времени. Я не буду говорить обо всех актах Израиля, совершенных на оккупированных территориях. Я не буду говорить здесь о преступлениях Израиля в Ливане. Однако я хотел бы привести некоторые примеры актов терроризма, совершенных в последнее время, которые технически, так сказать, подпадают под концепцию терроризма, которая имеется у некоторых, в частности, убийство трех палестинцев на Кипре 14 февраля этого года и взрыв на палестинском судне в том же месяце в той же дружественной и мирной стране.

В-третьих, этот акт израильского терроризма, несомненно, приведет к самым серьезным последствиям в ближайшем будущем для положения на оккупированных территориях и на Ближнем Востоке в целом. Он также будет самым негативным образом сказываться и на усилиях, направленных на установление справедливого и прочного

(Г-н Аль-Кидва, Организация
освобождения Палестины)

мира в регионе. Нельзя представить себе любые мирные усилия, которые прилагаются любой стороной, без непосредственного участия в ликвидации последствий того, что произошло, и без наказания ответственных за это. По крайней мере, все заинтересованные стороны нуждаются в минимуме доверия.

Погибший Абу Джихад был подлинным лидером нашего палестинского народа. Хотя он был военным, его огромная роль сводилась не только к этому. Он был одним из тех, кто формировал современную историю нашего народа. Он был одним из первопроходцев, взявших на себя ответственность за создание нового политического мышления и надежды на будущее и за укрепление у поколения палестинцев надежды на то, что они добьются прав человека каждый в отдельности и своих политических прав как народ.

(Г-н Аль-Кидва, Организация
освобождения Палестины)

Для меня лично, как и для всего палестинского народа, Абу-Джихад является вдохновляющим лидером, который будет продолжать вдохновлять нас на пути к достижению неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на возвращение на свою родину, право на самоопределение и право на создание независимого государства.

Убийством Абу-Джихада Израиль стремился нанести палестинцам моральный удар, особенно тем, которые находятся на оккупированных палестинских территориях, в надежде подавить национальное восстание. Это усиливается резкой эскалацией преступных акций израильских оккупационных властей против палестинцев на оккупированных территориях. Эти акции включают все формы подавления и пыток, которые подверглись осуждению международного сообщества. Однако, никто не должен думать, что все эти репрессивные меры когда-либо возьмут успех в подрыве единства народа; вместо этого они укрепят решимость палестинского народа добиться своих законных национальных прав.

Прежде чем закончить, я должен официально заявить об отношении палестинского народа к братскому Тунису, к великому тунисскому народу и тунисскому правительству. Мы высоко ценим позицию Туниса и его жертвы, понесенные в интересах дела Палестины. Палестинский народ останется благодарным Тунису, и мы всегда будем чтить память крови, совместно пролитой палестинцами и тунисцами за дело приобретения национальной гордости и достоинства.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Организации освобождения Палестины за добрые слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Сирийской Арабской Республики. Я приглашаю его занять место за столом Совета и выступить с заявлением.

Г-н АЛЬ-МАСРИ (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Я сделаю свое заявление в моем качестве Председателя группы арабских государств в этом месяце.

Мне приятно, г-н Председатель, выразить Вам удовлетворение группы арабских государств и моей делегации в связи с Вашим вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы полностью убеждены, что Ваш опыт и мудрость в самом деле станут гарантом успеха работы Совета в нынешнем месяце. Еще более мы удовлетворены этим фактом, г-н Председатель, в связи с тем, что ведем общую объединяющую наши народы борьбу против неистовых расистских режимов в Южной Африке и оккупированной Палестине.

(Г-н Аль-Масри, Сирийская
Арабская Республика)

Позвольте мне воспользоваться случаем выразить Постоянному представителю Югославии, г-ну Драгославу Пеичу, нашу признательность за его усилия по укреплению роли Совета Безопасности в решении важных проблем, стоявших перед Советом в период его председательствования в прошлом месяце. Мы поздравляем его с отличным руководством работой Совета и с достигнутыми им успехами.

Совет Безопасности собрался сегодня для рассмотрения его одной из важнейших проблем, стоящих сегодня перед международным сообществом: убийства великого палестинского лидера Халила Эль-Вазира, "Абу-Джихада", у себя дома в столице Туниса городе Тунис членами израильского Моссада.

Совет Безопасности только что заслушал важное заявление, сделанное министром иностранных дел Туниса г-ном Мохаммедом Аль-Местири, которое не оставляет сомнения в том, что террористический акт убийства был спланирован и осуществлен членами израильской разведывательной службы, Моссад, после его утверждения израильским советом министров. Об этом ясно говорится и на это четко указывается в сообщениях печати и аналитических статьях, поступающих из оккупированной Палестины. Это был акт, который нарушил суверенитет, территориальную целостность и неприкосновенность Туниса.

Следует напомнить, что Израиль совершил акт агрессии против суверенитета, безопасности и территориальной целостности Туниса в октябре 1985 года, когда шесть израильских военных самолетов бомбардировали местечко Бордж-Седриа, называемую еще Хаммам-Пляж, небольшой городок, расположенный в южных окрестностях Туниса, в результате которого погибло много людей и имущества. Совет Безопасности в своей резолюции 573 (1985) осудил этот акт вооруженной агрессии, совершенный Израилем против тунисской земли, явно нарушивший Устав и нормы международного права и поведения. Он призвал Израиль "впредь воздерживаться от совершения подобных актов агрессии или угрозы совершения таких актов".

Проявляя вопиющее презрение по отношению к Совету и его резолюции, Израиль вновь совершил акт агрессии против Туниса. На этот раз его жертвами стали борец Абу-Джихад и несколько его помощников. Это еще раз доказывает миру, что Израиль упорно и высокомерно следует своему незаконному поведению и продолжает совершать свои террористические акты как внутри, так и за пределами оккупированных территорий и против суверенитета и территориальной целостности других государств.

(Г-н Аль-Масри, Сирийская
Арабская Республика)

Абу-Джихад всегда боролся за освобождение своей национальной земли от сионистской оккупации, за восстановление национальных прав своего арабского палестинского народа в соответствии с международным правом, Уставом Организации Объединенных Наций и принципами справедливости цивилизованного общества. Его убийство было не просто актом государственного терроризма: это грубое предумышленное нарушение суверенитета и территориальной целостности Туниса.

(Г-н Аль-Масри, Сирийская
Арабская Республика)

Являясь высшим международным органом, ответственным за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности, которому международное сообщество оказывает полное доверие, не может допустить, чтобы это преступление не повлекло за собой наказания. Кроме того, Совет должен принять эффективные меры к тому, чтобы обеспечить уважение к закону, к суверенитету государств и их территориальной целостности и не допустить совершения подобных террористических актов в будущем.

Те, кто учинил расправу над Абу-Джихадом, думали, что при помощи этого акта они положат конец восстанию наших народов против сионистской оккупации, против преступлений сионистов на оккупированных арабских территориях. Однако они ошиблись; и хотя им все же удалось убить одного человека, целый народ им не убить. Восстание наших братьев на оккупированных арабских территориях будет продолжаться вплоть до победы, оно будет продолжаться вплоть до полного и окончательного освобождения. Убийство великого палестинского руководителя Абу-Джихада лишь раздуло пламя восстания, оно заставило дрожать землю под сапогами израильских солдат-захватчиков. Израильские оккупационные силы отреагировали на волну гнева и негодования населения Западного берега, сектора Газа и сирийских Голанских высот, прибегнув к еще большему варварству, чем прежде, в результате чего на оккупированных территориях, в свою очередь, погибли и получили ранения, подверглись депортации еще десятки и десятки человек.

В декабре прошлого года Совет Безопасности провел заседание в то время, когда народное палестинское восстание против израильской оккупации только начиналось, затем он провел еще несколько заседаний, в результате этих заседаний он принял резолюции 605 (1987), 607 (1988) и 608 (1988), в которых он подтвердил необходимость того, чтобы Израиль соблюдал положения четвертой Женевской конвенции 1949 года о защите гражданского населения во время войны. В этих резолюциях содержался призыв к Израилю немедленно положить конец своей политике и практике, идущей вразрез с положениями этой Конвенции.

(Г-н Аль-Масри, Сирийская
Арабская Республика)

Вместо того, чтобы принять эти резолюции к исполнению, Израиль наращивает варварские карательные меры, осуществляемые им в отношении наших братьев на оккупированных арабских территориях. Более того, он направил свои террористические группы, своих диверсантов в Тунис, с тем чтобы они совершили убийство непосредственно на территории этой страны.

Палестинское восстание – это самое яркое проявление отрицания сионистской оккупации; оно свидетельствует о твердой решительности продолжать борьбу вплоть до осуществления неотъемлемых национальных прав палестинского народа и, в частности, права на возвращение к себе на родину, права на самоопределение и права на создание своего собственного независимого государства на своей национальной территории.

В результате этого восстания сионистское образование и его террористическая практика предстали перед миром во всем своем отвратительном фашистском и расистском обличье. Это восстание вновь привлекло внимание мировой общественности к делу народа, страдающего на протяжении 40 лет, народа, который в 1948 году страдал в оккупированной Палестине и который с 1967 года страдает на оккупированных палестинских и других арабских землях. Этот народ страдает от актов агрессии, изгнания и расизма, ежедневно совершаемых тель-авивским режимом в ходе осуществления его политики официально провозглашаемого терроризма, иногда именуемой политикой "железного кулака", а также в ходе осуществления практики убийства детей, молодежи и женщин, разрушения жилых домов и избиения жителей, массовых арестов и пыток. На многие из этих актов указывалось в докладе Генерального секретаря, содержащемся в документе S/19443. Как говорится в докладе, многие из пострадавших молодых людей не достигли возраста и 16 лет, некоторым было всего лишь 11. Эти меры достигли такого размаха, что оккупированные арабские территории оказались в полной изоляции: они были полностью отрезаны от внешнего мира в попытке скрыть израильскую практику на этих оккупированных территориях, скрыть депортацию лиц палестинской национальности с территории своей родины.

Восстание арабского народа Палестины, который сталкивается с сионистским насилием, подвергающим опасности саму жизнь людей, их собственность, их достоинство, а также все то, что им свято, заслуживает того, чтобы международное сообщество, представленное в данном Совете, поддержало его, с тем чтобы этот народ смог бы, наконец, осуществить свои неотъемлемые права и, в том числе, такие из них,

(Г-н Аль-Масри, Сирийская
Арабская Республика)

как право возвратиться к себе на родину, право на самоопределение и создание собственного независимого государства на своей национальной территории – право, которое не может служить объектом каких бы то ни было переговоров.

Наш народ на оккупированных арабских территориях будет и впредь продолжать свою борьбу за освобождение своих территорий от израильской оккупации. Весь мир давно убедился в том, что он готов идти на любые жертвы, какими бы тяжелыми они ни были. Убийства израильскими оккупационными силами людей по политическим мотивам, убийства женщин и детей, бесчеловечное насилие, пытки, разрушение жилых домов и изгнание всех тех, кто в них проживал, избиение женщин на улицах и даже в их собственных домах, а также эскалация Израилем своей варварской карательной, фашистской практики, которая беспрецедентна даже в истории фашистских режимов, за исключением, разве что Южной Африки, – ничто это не может обеспечить прекращения борьбы народа за освобождение своей земли от израильской оккупации.

Совет Безопасности, который сегодня рассматривает жалобу Туниса по поводу совершенной в отношении его территории и суверенитета израильской агрессии, а также по поводу вероломного убийства великого палестинского вождя Абу-Джихада, должен признать свою ответственность. Он призван вносить действенный вклад в дело поддержания международного мира и безопасности, чему препятствует неоднократно имевшее место злоупотребление правом вето. Он призван осудить этот израильский акт агрессии, это нарушение суверенитета и территориальной целостности Туниса, это предательское убийство Халила Эль-Вахира "Абу-Джихада".

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Сирийской Арабской Республики за лобезные слова, сказанные в мой адрес.

Следующий оратор – представитель Иордании. Я приглашаю его занять место за столом Совета и сделать заявление.

Г-н САЛАХ (Иордания) (говорит по-арабски): Прежде всего, я хотел бы с удовлетворением заявить, что я имею честь выступать от имени государств - членов Организации Исламская конференция (ОИК), которые уполномочили меня выступить от их имени.

Я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, в связи с занятием поста Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Мы убеждены, что учитывая Ваши личные и профессиональные качества, Ваши огромные дипломатические искусство и опыт, Совет сможет самым наилучшим образом выполнить свои обязанности. Я также хотел бы поблагодарить и поздравить Вашего предшественника - Постоянного представителя Югославии г-на Драгослава Пеича за искусное и весьма объективное руководство работой Совета в прошлом месяце.

Совет Безопасности собрался сегодня для рассмотрения жалобы Туниса по поводу совершения акта агрессии, жертвой которого стала эта страна. В прошлую субботу, 16 апреля, на рассвете израильское подразделение, состоящее приблизительно из 30 человек, с воздуха и моря нарушила суверенитет и территориальную неприкосновенность Туниса, убив второго по значению руководителя революционных вооруженных сил Палестины Халила Эль-Вазира, грубо поправ Устав Организации Объединенных Наций и принципы международного права.

Из документа S/19798 от 19 апреля 1988 года, в котором содержится жалоба Туниса, совершенно ясно, что Израиль несет ответственность за это дерзкое убийство. Ряд высокопоставленных руководителей Израиля и некоторые израильские средства массовой информации также установили, что именно Израиль несет ответственность за это. Многие израильские известные деятели - в частности израильские экстремисты, - приветствовали это преступление.

Я хотел бы привести некоторые выдержки из пространной статьи, которая появилась на первой полосе последнего номера газеты "Вашингтон пост" в четверг 21 апреля 1988 года, относительно расследования этого дела, статья была подписана Гленном Фрэнкелем. Я хотел бы обратить внимания членов Совета на это весьма важное расследование, которое было проведено в Священном городе Иерусалиме. Из выдержек, которые я хотел бы привести из этой пространной статьи, становится совершенно ясной ответственность израильского правительства за нарушение суверенитета Туниса и за спланированное преднамеренное убийство Халила Эль-Вазира в Тунисе.

(Г-н Салах, Иордания)

(говорит по-английски):

"... По сообщениям из информированных источников здесь ... (в Иерусалиме), ... убийство было одобрено внутренним кабинетом Израиля, принимающим решения ...

Как стало известно, операция была разработана и осуществлена совместной группой из представителей Моссад - шпионского учреждения, армии, военно-морских и военно-воздушных сил, но само убийство, происшедшее утром в субботу в Тунисе, было совершено группой специальных армейских командос, которая по-еврейски именуется "Сайерет Маткал". Это название переводится как "группа разведки генерального штаба".

За рейдом наблюдали несколько высших военных командиров, находившихся в специально оборудованном "Боинге-707", который имел постоянный радиокontakt с наземной группой.

Внутренний кабинет, состоящий из 10 человек, дважды обсуждал убийство, прежде чем одобрить его ... На втором заседании не проводилось никакого официального голосования, но единственным, кто выступил против был Эзер Вайцман ...

Министр иностранных дел Шимон Перес, который на предыдущем заседании возражал, промолчал на заседании в среду ... Министр образования Ицхак Навон, который также выступал против этого плана, находился за границей и не присутствовал ...

"Такая операция, - писал Йозель Маркус, обозреватель ежедневной газеты на еврейском языке "Гаарец", - хороша для нашего эго, но не решает серьезных проблем, стоящих перед нашей страной". Он предупреждал, что Израиль обращается "к тем же самым методам и средствам, которые были хороши 20, 30 или 40 лет назад ...".

В лучшем случае, как утверждают эти критики, убийство явится серьезным тактическим ударом по и без того хрупкому мирному процессу на Ближнем Востоке ...

Молчание официальных властей Израиля по требованию военной цензуры в течение нескольких дней эффективно позволяло скрыть роль правительства, хотя совершенно ясно, что способ действия без израильским ...

(Г-н Салах, Иордания)

"Даже премьер-министр Ицхак Шамир ... не смог воздержаться от недвусмысленных намеков. Во время церемонии в честь поминовения погибших во время войны, которая состоялась вчера вечером, Шамир сказал: "Давайте надеяться, что наши враги поймут, что Израиль знает, как вести войну, и что все те, кто нанесет нам вред, будет наказан во сто крат ...".

У трех из высших армейских командиров имеется опыт проведения рейдов, подобных рейду против Вазира. Генерал Дан Шомрон, нынешний начальник штаба, руководил рейдом на аэропорт Энтеббе в Уганде в 1976 году ... Его заместитель генерал-майор Ехуд Барак руководил группой из 30 командос, которая убила трех ведущих руководителей ООП и десяти палестинских повстанцев в Бейруте в 1973 году. Командующий этой операцией генерал Амнон Шахак сейчас - глава военной разведки.

Специалисты говорят, что убийство особенно соответствует стратегическому мышлению Барака, командира, который предпочитает быстрые, ограниченные удары широкомасштабным операциям ...

В то время, когда участники рейда приближались к своей цели, "Боинг-707", оснащенный аналогично американской самолетной системе обнаружения и управления, несущий на борту современную электронику, совершал полет над Средиземноморьем, в непосредственной близости от воздушного пространства Туниса. Этот самолет использовался не только для того, чтобы устанавливать помехи для телефонной связи около дома Вазира, как об этом говорят тунисские следователи, но также и для контроля и координации всей операции".

(продолжает по-арабски):

Такая позиция Израиля поистине не вызывает у нас никакого удивления. Мы привыкли к ней. Это нападение напоминает нам подобное нападение, совершенное на Тунис 1 октября 1985 года, когда было совершено нападение с воздуха на район Хаммам-Пляж, расположенный в южном пригороде Туниса, с целью разрушения штаб-квартиры Организации освобождения Палестины. Тогда Совет Безопасности принял резолюцию 573 (1985), в которой он потребовал, чтобы Израиль воздерживался от совершения подобных актов агрессии, и обратился к государствам - членам Организации Объединенных Наций с настоятельной просьбой принять меры к тому, чтобы удерживать Израиль от совершения подобных актов.

Этот последний акт агрессии напоминает нам о другом акте Израиля: в 1973 году группа израильских командос при аналогичных обстоятельствах уничтожила трех членов руководства Организации освобождения Палестины в Бейруте, что представляло собой вопиющее нарушение суверенитета Ливана и его территориальной целостности.

Перечень преступлений Израиля весьма обширный, начиная с деревни Дейр Ясин и других убийств, совершенных руководителями сионистских организаций, основавшими Израиль; с учетом экспансионистского и агрессивного характера Израиля, ясно, что этот список не закончится нападением на Тунис и убийством Халила Эль-Вазира.

Этот случай также напоминает нам о воздушном нападении Израиля на Ирак в 1981 году и об уничтожении ядерного реактора мирного назначения, об израильской агрессии, направленной против территориальной целостности Ливана, большая часть территории которого оккупирована, включая столицу государства Бейрут. Южная часть Ливана, так называемая зона безопасности, и по сей день оккупирована Израилем. Вспоминается также и убийство в феврале нынешнего года трех руководителей Организации освобождения Палестины на Кипре и взрыв - также на Кипре - транспортного судна, перевозившего людей, возвращавшихся в Палестину.

Любой, кто следит за действиями израильского руководства, увидит в них четкое отражение политики Израиля в области безопасности, суть которой состоит в том, что только Израиль вправе решать, что представляет угрозу его безопасности, действуя затем по своему усмотрению без учета норм международного права и практики. В том, что касается безопасности границ, Израиль присвоил себе права, в которых он отказывает другим. Парадоксально, что Израиль стремится обеспечить безопасность своих границ, совершая нападения на соседние государства поблизости от израильских границ. Израиль по-прежнему оккупирует арабские земли и произвольно предпринимает незаконные действия против законных хозяев этих земель. Он изгоняет их, совершает нападения на те государства, которые оказывают им помощь, проводит военные операции подрывного и карательного характера - и все это под предлогом самообороны. Можно было бы ожидать еще более страшных катастрофических последствий, будь у всех государств такое понимание безопасности.

(Г-н Салах, Иордания)

Неправильные представления о безопасности и самообороне создают угрозу не только для соседних государств, но также и для всего мира; они способны превратить весь мир в вотчину Израиля. Совершаемые на основе этих представлений израильские нападения противоречат принципам международного права и нормам поведения государств; они нарушают основополагающие принципы, послужившие основой для создания ООН и регулирующие взаимоотношения государств, и прежде всего принцип отказа от угрозы силой и ее применения по отношению к территориальной целостности и политической независимости других государств, как указано в Статье 2 (4) Устава, принцип суверенного равенства государств и принцип права народов на самоопределение.

Нарушение Израилем этих и других принципов международного права на протяжении последних 40 лет является подлинной причиной напряженности и нестабильности на Ближнем Востоке, где невозможно нормальное существование в условиях гарантированной свободы, спокойствия, процветания и прогресса для всех народов региона.

Находящийся на рассмотрении Совета акт израильской агрессии, в результате которого был убит один из основных руководителей Организации освобождения Палестины, всего лишь один пример из обширного перечня непрекращающихся нападений Израиля, направленных против палестинцев, как на оккупированных арабских территориях, так и за их пределами. Израиль пытается представить эти нападения как ответ на борьбу и сопротивление палестинского народа, которые Израиль называет актами "терроризма".

Но сущность в ином. Борьба палестинцев это ответ на акты агрессии, жертвой которой они явились как на своей родной земле, так и в изгнании. Сопротивление ставит своей целью лишь осуществление национальных чаяний палестинцев: положить конец оккупации, добиться самоопределения и получить возможность вести нормальную, стабильную жизнь, как и все другие народы мира.

Израиль всегда возлагает на палестинцев вину за террористические акты на Ближнем Востоке, но по сути дела этими актами руководит Израиль. Эти акты предшествовали образованию Израиля, и не прекращаются после его создания; такие действия стали его официальной политикой. У меня недостаточно времени, чтобы перечислить все террористические акты, жертвами которых стали палестинцы от рук сионистских организаций в Палестине до и после создания Израиля.

Израиль полагает, будто уничтожив одного из основных руководителей Организации освобождения Палестины, он сможет остановить народное восстание на Западном берегу и в секторе Газа, поколебать решимость этих мужественных, не складывающих оружия людей. Но Израиль глубоко заблуждается. В сущности борьба палестинцев это не борьба отдельных представителей, а скорее борьба целого народа - народа, преисполненного решимости добиться путем борьбы восстановления национальных прав и свобод, народа, который верит в справедливость своего дела. Палестинский народ не оправдал ожиданий Израиля: десятки борцов пали, ибо Палестина дорога сердцам своих сыновей; она - святыня мусульман во всем мире.

Мы приносим наши глубочайшие соболезнования Организации освобождения Палестины и палестинскому народу в связи с тяжелой утратой - гибелью Халила Эль-Вазира и выражаем свою солидарность с палестинским народом.

Мы также выражаем солидарность с правительством и народом Туниса. Как страна, приверженная принципам международного права, Тунис занимает важное место на международной арене. Тунис предоставил убежище палестинцам в этом третьем по счету их изгнании; он всегда поддерживал их справедливую борьбу за свое достоинство и свободу. Хорошо известен умеренный политический курс Туниса, его открытость, дружелюбие и сердечность.

Мы вновь заявляем, что нападение Израиля, направленное против суверенитета Туниса и его территориальной целостности, - это преступление, за которое он должен понести наказание. Поэтому мы призываем Совет Безопасности принять резолюцию, подтверждающую его резолюцию 573 (1985) и призывающую Израиль соблюдать свои международные обязательства в соответствии с принципами Устава и, в частности, со Статьей 2 (4).

Мы также призываем Генерального секретаря, Его Превосходительство г-на Хавьера Переса де Куэльяра, держать этот вопрос в поле зрения и информировать Совет о новых событиях в этой связи и о ходе осуществления резолюции.

(Г-н Салах, Иордания)

Мы также хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы поблагодарить Генерального секретаря за его заявление, в котором он выразил свою глубокую тревогу в связи с действиями Израиля. Тунис обратился с жалобой в Совет Безопасности, продемонстрировав тем самым свою веру в Совет и в его способность наказать агрессора и заставить его уважать принципы международного права, на которых основана Организация. Если этого не будет сделано, Израиль будет по-прежнему применять силу в качестве инструмента осуществления своих стремлений к территориальной экспансии и осуществлять ее на оккупированных арабских территориях и на всем Ближнем Востоке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Иордании за его любезные слова в мой адрес.

Г-н БЛАН (Франция) (говорит по-французски): Если бы не трагический характер ситуации для Туниса, то я бы выразил его Превосходительству г-ну Махмуду Местири, министру иностранных дел Туниса, искреннее удовлетворение в связи с тем, что вновь видим его. Однако в сложившейся ситуации я хотел бы от себя лично и от имени всей моей делегации выразить наше глубокое уважение к нему лично, а также дружеские слова в адрес его страны и в его адрес.

Франция осуждает все акты агрессии, которые препятствуют ослаблению напряженности, диалогу и установлению мира на Ближнем Востоке.

Все мы, собравшиеся здесь, привержены поиску справедливого и прочного мира, который может обеспечить безопасность всех государств в регионе и справедливость для всех народов. Индивидуально или коллективно, мы все предпринимаем решительные усилия для достижения такого урегулирования. Франция, со своей стороны, постоянно выступает в защиту диалогов и неустанно повторяет, что мир и безопасность требуют взаимного признания, которое проложит путь к переговорам.

Убийство одного из ведущих палестинских лидеров наносит жестокий удар по цели, разделяемой всем международным сообществом, а именно установлению мира, основанного на принципах права и справедливости путем совместных действий всех заинтересованных сторон. Мы не можем не осудить подобные действия.

В момент совершения данного акта было предпринято новое недопустимое посягательство на суверенитет Туниса. В это тяжелое время мы хотели бы выразить наши симпатии и солидарность с этим дружественным государством, с которым Франция поддерживает особенно тесные отношения.

(Г-н Блан, Франция)

Тунис символизирует традиционное гостеприимство, глубоко присущее арабской нации. С учетом мудрости ее политики и рациональности ее решений эта страна под выдающимся руководством президента Бен Али является идеальным местом для проведения встреч, для обмена мнениями и диалога. Невозможно не испытывать возмущения в связи с действиями, направленными на отрицание ценностей, которые воплощает в себе Тунис, и на подрыв дружбы и уважения, которыми он пользуется в международном сообществе.

Совет должен самым решительным образом выразить осуждение международного сообщества этого нападения. Совет должен подтвердить свое уважение к достоинству, с которым правительство Туниса выполняет свои обязанности в это трудное время. Организация Объединенных Наций должна заверить Тунис в своей симпатии и активной солидарности.

Сэр КРИСПИН ТИККЕЛЛ (Соединенное Королевство) (говорит по-английски):

Г-н Председатель, мы знаем Вас как Председателя, но тем не менее я хочу выразить Вам самые наилучшие пожелания, зная, что Вы в них не нуждаетесь. Мы также выражаем признательность Вашему уважаемому предшественнику за его исключительно умелое руководство работой Совета в напряженное время.

Мы также приветствуем министра иностранных дел Туниса, который прибыл как старый друг в связи с этим печальным и трагическим случаем.

Убийство Халила Эль-Вазира, одного из лидеров Организации освобождения Палестины, в Тунисе 16 апреля явилось бессмысленным актом терроризма. Мы не знаем с уверенностью, кто несет ответственность, так же как не знаем, руководило ли какое-либо правительство действиями убийц.

Мы осуждаем терроризм во всех его формах. Но поддержка или организация убийства правительствами вдвойне возмутительна – это предательство искренних надежд международного правительства на то, что правительства должны поддерживать правопорядок. Генеральная Ассамблея в резолюциях 40/61 (1985) и 42/159 (1987) недвусмысленно осудила как преступные все акты, методы и практику терроризма, где бы и кем бы они ни осуществлялись, включая те, которые угрожают дружественным отношениям между государствами и их безопасности. Убийство политического противника свидетельствует об отказе прислушаться к его аргументам и ответить на них. Это означает несогласие с теми процессами, с помощью которых в конце концов должна быть урегулирована палестинская проблема, чтобы предотвратить еще большую трагедию. Совет, зная об истории этого инцидента, хорошо знаком с последствиями любой политики, которая поддерживает или поощряет терроризм.

(Сэр Криспин Тиккелл, Соединенное
Королевство)

В октябре 1985 года Организация освобождения Палестины в Тунисе стала объектом нападения, что явилось грубым нарушением суверенитета Туниса. Тогда, так же как и сейчас, правительство и народ Туниса заслуживают сочувствия международного сообщества в связи с возмутительным преступлением, совершенным на земле Туниса. Тунис имеет достойную историю участия в операциях ООН по поддержанию мира и известен своим вкладом в работу Совета. Тунис проявлял щедрое гостеприимство к жертвам других конфликтов. Он заслуживает большего, чем неоднократные посягательства на его безопасность.

Моя делегация хотела бы выразить соболезнование семье Халила Эль-Вазира, особенно его жене и дочери, которые пережили ужас, явившись свидетелями убийства. Мы также выражаем наше сочувствие палестинскому народу в связи с этой потерей. Мы также выражаем соболезнование семьям трех других лиц, погибших в результате нападения.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Соединенного Королевства за любезные слова и пожелания в мой адрес.

Г-н САРРЕ (Сенегал) (говорит по-французски): Прежде всего, г-н Председатель, позвольте мне передать Вам поздравления моей делегации в связи с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности. Ваш мандат внушает Сенегалу большие надежды, поскольку Ваша великая страна, Замбия, с большой преданностью и компетентностью занимается проблемами Организации африканского единства (ОАЕ). Мы убеждены в том, что под Вашим компетентным, энергичным руководством Совет успешно рассмотрит стоящие перед ним сложные вопросы.

Позвольте мне также воздать должное за энергичное и образцовое и мудрое руководство Вашему предшественнику, Постоянному представителю Югославии, послу Пеичу в особенно напряженный период.

Моя страна была возмущена и потрясена, узнав о последней агрессии Израиля против дружественной миролюбивой страны - Туниса. Вновь агрессия осуществляется Израилем в вопиющее нарушение суверенитета и территориальной целостности государства - члена Организации Объединенных Наций. Этот акт является вопиющим нарушением международного права. Моя страна выражает свою солидарность тунисскому народу, и мы пользуемся этой возможностью, чтобы выразить свою глубокую тревогу в связи с тем, чтобы подобные нарушения территории Туниса не повторялись в будущем.

Нарушение территориальной целостности Туниса имеет своим следствием убийство г-на Халила Эль-Вазира, видного руководителя Организации освобождения Палестины (ООП). Его убийство было осуждено всем международным сообществом.

Присутствие среди нас г-на Махмуда Местири, министра иностранных дел Туниса, является красноречивым подтверждением тревоги тунисского руководства в связи с этим двойным актом: актом нарушения территориальной целостности государства и актом терроризма.

Уважение территориальной целостности государств является одним из основных принципов Устава Организации Объединенных Наций, и Генеральная Ассамблея неоднократно осуждала терроризм в своих соответствующих резолюциях.

Нет необходимости вновь возвращаться к описанию фактов, которые послужили для созыва нашего заседания. Поэтому я не буду возвращаться к тем фактам, которые свидетельствуют о непосредственной причастности Израиля. Другие ораторы уже красноречиво сделали это. Я лишь перечислю следующие факты.

(Г-н Сарре, Сенегал)

В соответствии с имеющейся информацией не может быть сомнения, как у израильтян, так и у арабов, в том, что Израиль преднамеренно нарушил территориальную целостность и суверенитет Туниса.

Во-вторых, те средства, которые использовались, профессионализм, с которым действовали диверсанты, исключают возможность его осуществления группой людей, действующих изолированно.

Такие факты вызывают беспокойство у моего правительства, поскольку их последствия имеют значение для престижа целого ряда принципов, на которых основывается международный порядок.

Мы рассматриваем убийство г-на Халила Эль-Вазира как несомненный акт терроризма. Тот факт, что он был организован государством — членом нашей Организации и осуществлен на территории другого государства, придает этой ситуации особый характер.

Если международный терроризм является сам по себе злом, с которым надо бороться, то терроризм, который организован государством, является самой опасной формой, угрожающей стабильности отношений между государствами и поддержанию международного мира и безопасности.

Совет Безопасности должен поэтому недвусмысленно осудить, с одной стороны, неоднократные нарушения территориальной целостности и суверенитета Туниса и, с другой стороны, убийство г-на Халила Эль-Вазира как террористический акт, который международное сообщество считает недопустимым. Такое осуждение соответствовало бы принципам, определенным Советом Безопасности в его резолюциях 573 (1985) и 579 (1985) и Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 40/61 от 9 декабря 1985 года и 42/159 от 7 декабря 1987 года.

Уважение моей страной достоинства человеческой личности черпает силы в гуманистических традициях сенегальского общества и в основополагающих положениях нашей конституции, в которой, помимо прочего, говорится, что человеческая личность священна и что государство обязано ее уважать и защищать. Вот почему убийство г-на Эль-Вазира не может не вызывать у нас осуждения.

Мы также осуждаем вопиющее нарушение территориальной целостности и независимости Туниса, дружественной страны и государства – члена Организации Объединенных Наций, хорошо известной своей преданностью делу мира и сотрудничеству между странами. Проникновение группы диверсантов из Израиля и совершение ими убийства на тунисской земле является нарушением всех норм международного права и духа и буквы Устава нашей Организации.

Сенегал вновь хотел бы выразить делегации Туниса соболезнования и солидарность братского народа Сенегала в это трудное время. Мы также хотели бы передать наши соболезнования Организации освобождения Палестины, скорбящей семье г-на Эль-Вазира и семьям других жертв.

Позвольте мне в заключение сказать несколько слов по поводу того, что, мне кажется, является источником этих трагических событий, – о положении на Ближнем Востоке. Нарушение территориальной целостности и суверенитета Туниса и убийство видного палестинского лидера является для нас самым жестоким напоминанием настоятельной необходимости найти справедливое и прочное решение израильско-арабского конфликта, сердцевиной которого является палестинский вопрос. До тех пор, пока политическое решение, гарантирующее для палестинцев осуществление их неотъемлемого права на самоопределение и создание своего государства, а всем государствам региона права на жизнь в мире в пределах признанных и безопасных границ, трудно будет разорвать цепь насилия, которая уже 40 лет приводит к гибели и разрушениям в этой части планеты.

Убийства политических руководителей, депортации, коллективные наказания, заглушение голоса прессы в целях подавления – все это не служит делу мира. Эти акты лишь отодвигают сроки мирного урегулирования и ставят под сомнение способность Организации Объединенных Наций найти справедливое и прочное решение конфликтов, которые продолжают ставить под угрозу мир и международную безопасность.

Со своей стороны Сенегал продолжает считать, что возможно политическое решение конфликта на Ближнем Востоке. Такое решение надо искать в рамках международной мирной конференции по Ближнему Востоку, проведение которой предусмотрено в многочисленных резолюциях Генеральной Ассамблеи. Моя страна будет и далее, как и в прошлом, вносить свой скромный вклад в усилия, направленные на изыскание справедливого и прочного решения арабо-израильского конфликта.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Сенегала за любезные слова в мой адрес.

Г-н ДЖУДИ (Алжир) (говорит по-французски): Г-н Председатель, прежде всего от имени делегации Алжира и от себя лично позвольте мне тепло приветствовать нашего брата, Его Превосходительство г-на Махмуда Местири, министра иностранных дел Туниса. Его присутствие и подробное сообщение, с которым он выступил в Совете, свидетельствуют о серьезном характере событий, происшедших в его стране.

Нет необходимости подчеркивать здесь те исключительные узы солидарности и братства, которые связывают наши две страны в борьбе за общее будущее. Это означает, что все, что затрагивает суверенитет, территориальную целостность, независимость Туниса, непосредственным образом затрагивает и Алжир и имеет первостепенное значение для нашей политики.

В ночь с 15 на 16 апреля, применяя самые современные средства своей военной машины и опираясь, очевидно, на своих традиционных соратников, без которых такая операция была бы немыслима, сионистская секретная служба нарушила суверенитет и целостность Туниса, ворвалась в резиденцию палестинского лидера, убила охрану, которая защищала его, а также его самого самым бесчеловечным образом.

Подвергшийся 1 октября 1985 года бомбардировке израильских военно-воздушных сил Тунис, братская соседняя страна, таким образом, вновь стала жертвой агрессии, которая, подчеркивая характер и серьезность нарушения международного права, каковое она представляет, вызывает самое решительное осуждение тех, кто его совершил, со стороны международного сообщества.

Не может быть сомнений относительно прямой ответственности сионистских лидеров за совершение этого преступления. Нет необходимости даже задаваться вопросом о том, кому выгодно это преступление, для того чтобы определить, кто его совершил: в данном случае преступник – который сегодня, как и вчера, убежден в безнаказанности и в индульгенции, отпускаемой ему даже в этом Совете – не принял никаких мер предосторожности и даже зашел столь далеко, что с цинизмом и презрением признал существование плана убийства, которое намечалось давно.

Хладнокровно убив Абу-Джихада, видного деятеля палестинского сопротивления, одно лишь имя которого напоминает о преемственности национально-освободительной борьбы и о неизбежности ее победы, сионистские лидеры, по-видимому, хотели уничтожить символ и пример, которым он являлся.

Они также хотели бы подавить народные восстания, которые вот уже четыре месяца продолжаются на оккупированных арабских территориях и ежедневно приводят к гибели, ранениям, задержанию и изгнанию многих людей.

Этим отвратительным убийством израильские лидеры лишь подтвердили всему миру свою крайнюю растерянность перед лицом решимости и героизма молодых людей, вооруженных лишь своей верой, которые день за днем неустанно заявляют о своем сопротивлении оккупации и с камнями в руках борются за национальное существование палестинского народа, будучи убежденными в правоте своего дела, полными решимости добиться его торжества.

В попытке подавить народное восстание, которое не может быть остановлено, оккупирующая держава изрыгает всю свою злобу, ненависть и гнев. Возможно, сионистам удалось уничтожить этого борца, но не символ. Дети Абу-Джихада, которые

(Г-н Джуди, Алжир)

были свидетелями его убийства, сейчас находятся в том возрасте, что и их братья, ведущие борьбу на оккупированных территориях. Наследством Абу-Джихада является то, что молодые палестинцы сегодня вооружились палками, чтобы отстоять непоколебимые национальные чаяния своего народа.

Давно известно, что сионистский режим, вместо того чтобы соблюдать международное право, систематически игнорирует и нарушает это право, ставя себя выше общепризнанных норм, поощряемый безнаказанностью в нагромождении одного свершившегося факта на другой. В течение нескольких десятилетий израильские лидеры проповедуют особую мораль, проводя в жизнь свою агрессивную идеологию господства и захвата.

Симптом подобной идеологии, террористическая операция против Абу-Джихада, является вопиющим нарушением суверенитета и территориальной целостности Туниса, гостеприимной братской страны, солидарной с нами и с теми народами, которые борются за полное признание своих прав.

Этот акт агрессии также показывает, что сионистские лидеры считают Магриб естественным продолжением Ближнего Востока, где они могут проводить свою политику силы. Таким образом, ближневосточный конфликт угрожает и европейскому континенту, на котором в течение многих лет царит безопасность, но который сейчас вдруг становится уязвимым.

Тем самым сионистский режим демонстрирует свое сходство с властью апартеида, который несколько дней назад преднамеренно совершил убийства борцов за свободу в Габороне и в Париже.

Совет Безопасности вновь должен выполнить свою ответственность по Уставу. Позволит ли он режиму, который игнорирует общепризнанные нормы, и далее нарушать суверенитет и территориальную целостность государств, хладнокровно убивать мужчин, женщин и детей, прибегать к самым отвратительным формам устрашения и террора?

Совет должен сегодня самым решительным образом осудить нарушение сионистским режимом суверенитета и территориальной целостности Туниса. Аналогичным образом он должен осудить жестокое убийство палестинского лидера в Тунисе. И, наконец, он должен потребовать от сионистского режима уважать основные права и свободы палестинских граждан, а также прекратить акты слепого насилия против них.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Я благодарю представителя Алжира за его любезные слова в мой адрес.

Учитывая позднее время, я намереваюсь сейчас закрыть заседание. Следующее заседание Совета Безопасности для продолжения рассмотрения данного пункта повестки дня состоится завтра, в пятницу, 22 апреля 1988 года, в 10 ч. 30 м.

Заседание закрывается в 13 ч. 25 м.